FORM NO. 3321–375

TORO®

CCR 1000™

Snowthrower

Model No. 38400—9900001 & Up
Model No. 38405—9900001 & Up

CCR 1000™

Déneigeuse

Modèle No. 38400 – 9900001 et suivants
Modèle No. 38405 – 9900001 et suivants

Operator’s Manual
Manuel de l’Utilisateur

⚠ WARNING: ⚠

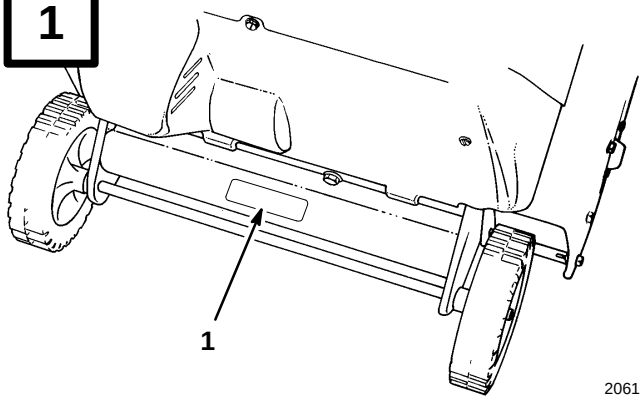
The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

⚠ AVERTISSEMENT: ⚠

Les gaz d’échappement de cette machine contiennent des produits chimiques reconnus dans l’Etat de Californie comme étant cancérigènes, responsables de malformations congénitales, et dangereux pour les organes reproducteurs.

Figures

1



2061

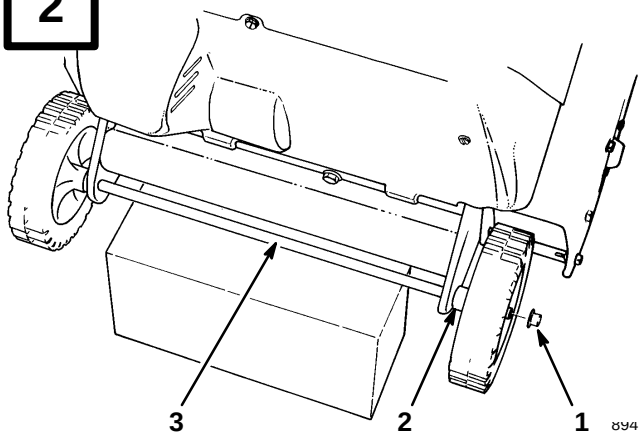
English

1. Model and serial number decal

Français

1. Décalcomanie de numéros de modèle et de série

2



894

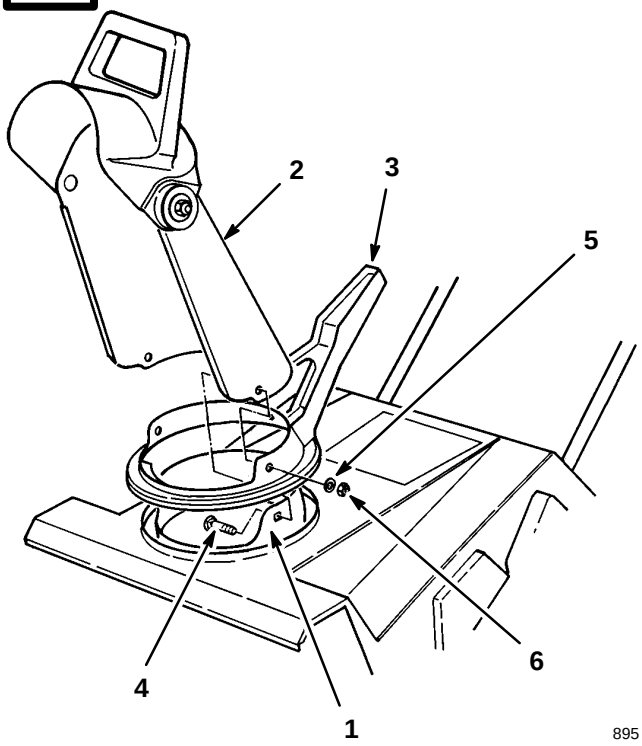
English

1. Pushnut
2. Spacer
3. Axle

Français

1. Écrou-poussoir
2. Entretoise
3. Essieu

3



895

English

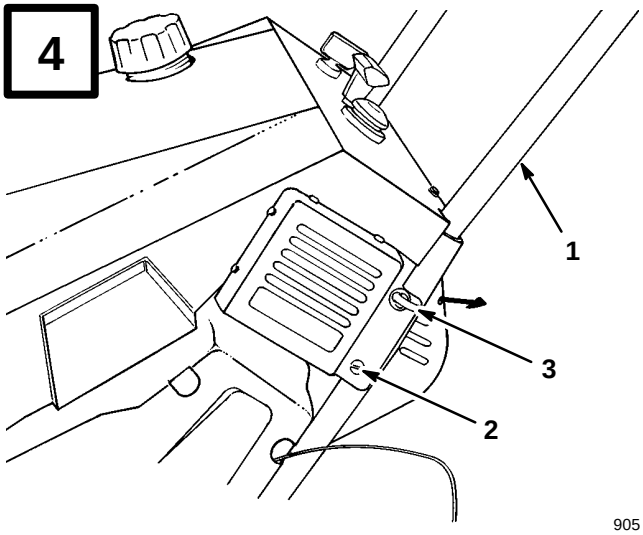
1. Chute ring
2. Discharge chute
3. Chute handle
4. Carriage bolt
5. Washer
6. Locknut

Français

1. Couronne d'éjecteur
2. Ejecteur
3. Poignée d'orientation
4. Boulon de carrossier
5. Rondelle
6. Ecrou–frein

©The Toro Company – 1998
All Rights Reserved

4



905

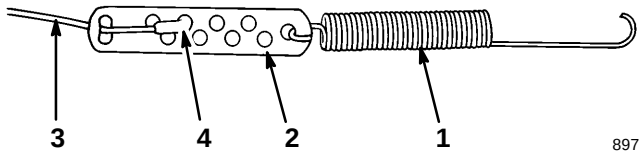
English

1. Handle
2. Machine screw
3. Eyebolt and spacer

Français

1. Mancheron
2. Vis à métaux
3. Boulon à oeil et entretoise

5



897

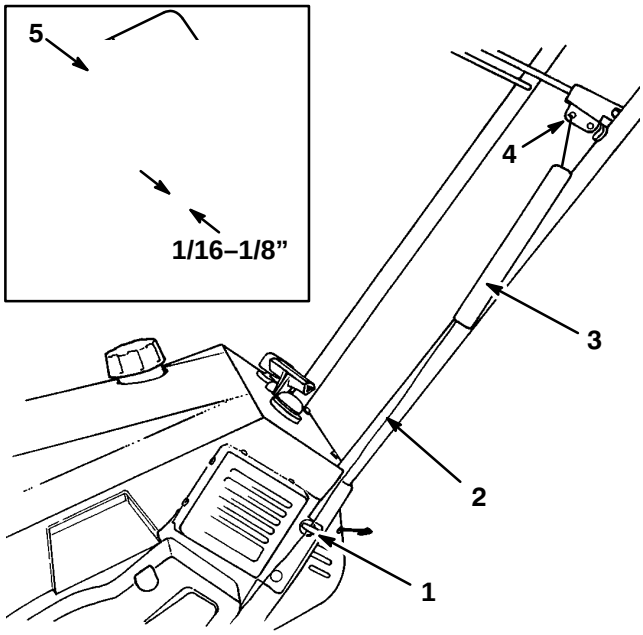
English

1. Spring
2. Cable adjuster
3. Cable
4. Z fitting

Français

1. Ressort
2. Barette de réglage
3. Câble
4. Crochet en Z

6



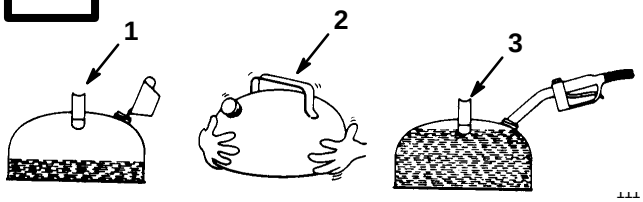
English

1. Eyebolt and spacer
2. Control cable
3. Spring cover
4. Control bar bracket
5. Top hole

Français

1. Boulon à oeil et entretoise
2. Câble de commande
3. Garde du ressort
4. Support de la barre de commande
5. Trou supérieur

7



111

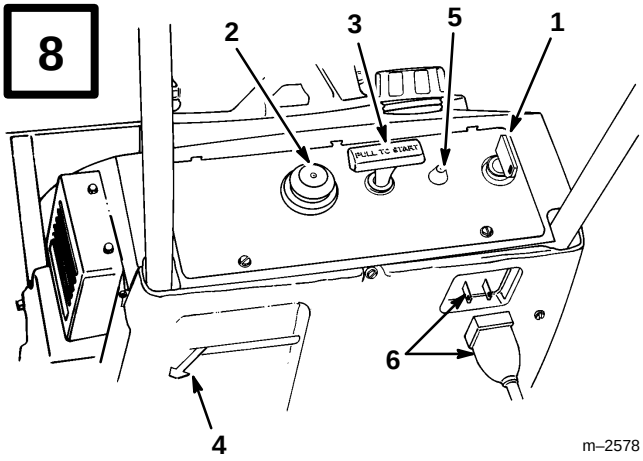
English

1. Add oil to small amount of gasoline
2. Install cap and shake can to mix
3. Add remaining amount of gasoline

Français

1. Verser l’huile dans une petite quantité d’essence
2. Mettre le bouchon et bien secouer pour mélanger
3. Ajouter le reste de l’essence

8



English

1. Key switch
2. Primer
3. Recoil start
4. Choke
5. Elec. start button*
6. Cord connection*

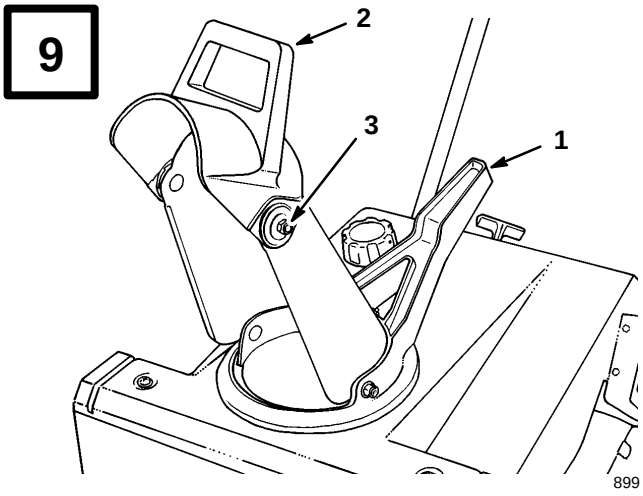
* ELEC. START MODEL

Français

1. Clé de contact
2. Amorceur
3. Lanceur manuel
4. Starter
5. Bouton du démarreur électrique*
6. Raccord du cordon*

* MODÈLE À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

9



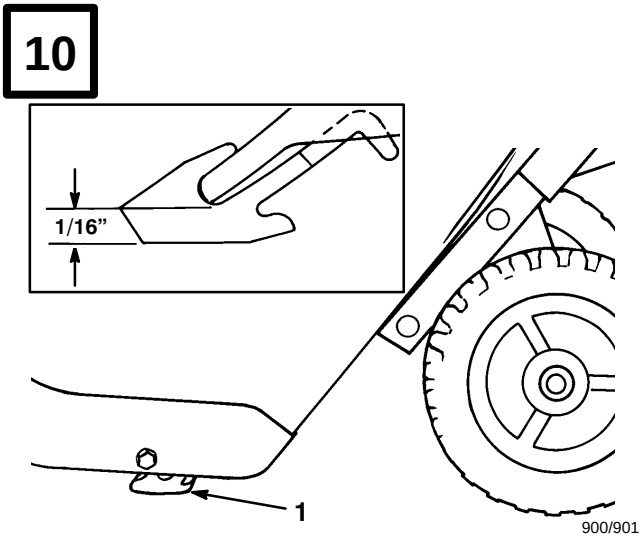
English

1. Chute handle
2. Chute deflector handle
3. Deflector mounting nuts

Français

1. Poignée d'orientation de l'éjecteur
2. Poignée du déflecteur
3. Écrous de montage du déflecteur

10



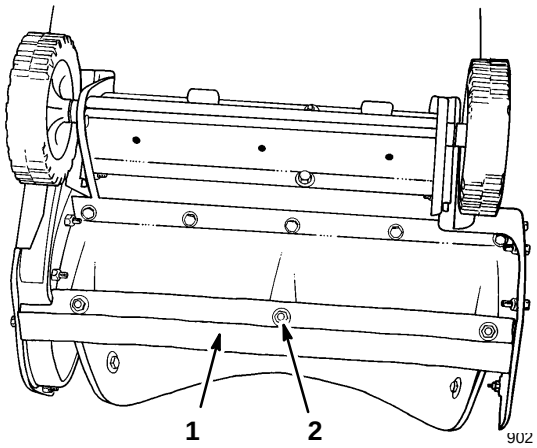
English

1. Scraper

Français

1. Lame racleuse

11



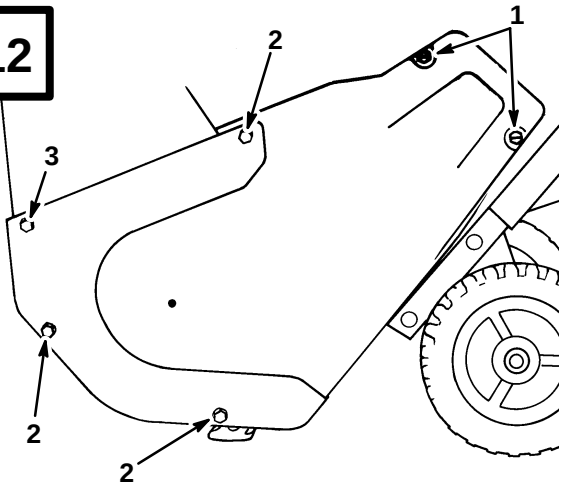
English

1. Scraper
2. Carriage bolt & flange nut

Français

1. Lame racleuse
2. Boulon de carrossier et écrou à collerette

12



900

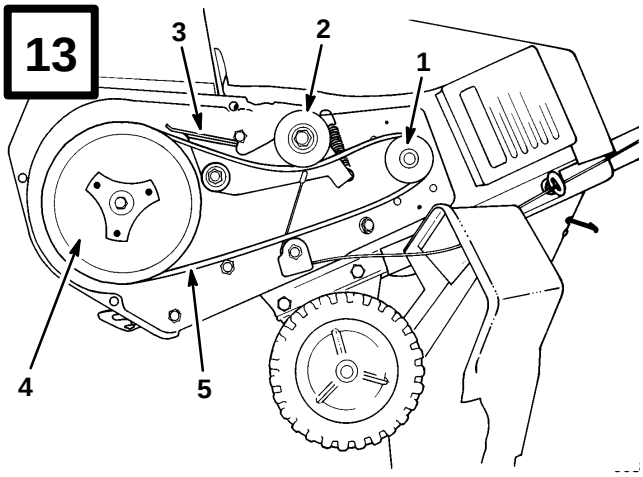
English

1. Self-tapping screws
2. Capscrew, nut
3. Capscrew, nut, washer

Français

1. Vis autotaraudeuses
2. Boulons à tête et écrous
3. Boulon à tête, écrou et rondelle

13



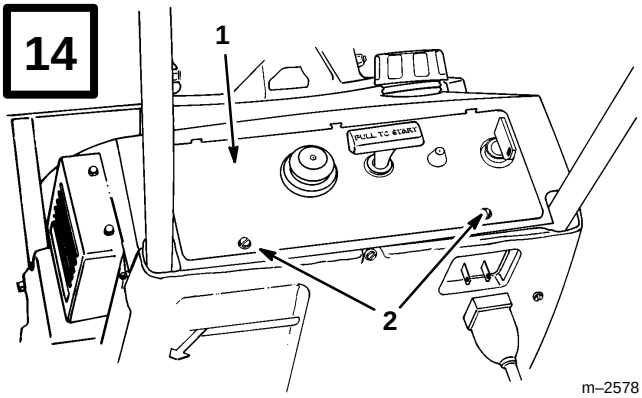
English

1. Engine pulley
2. Idler pulley
3. Brake arm
4. Rotor pulley
5. Belt

Français

1. Poulie du moteur
2. Poulie folle
3. Bras de frein
4. Poulie du rotor
5. Courroie

14



m–2578

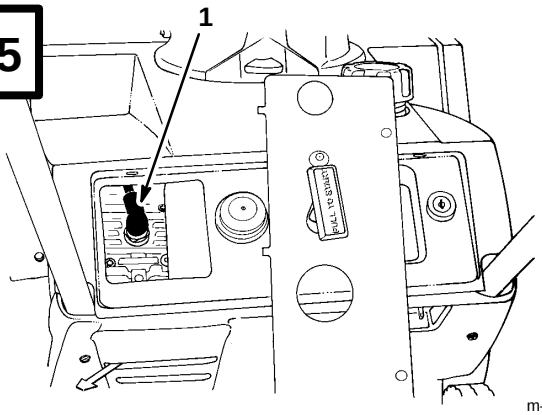
English

1. Control panel
2. Capscrews

Français

1. Panneau de commande
2. Boulons à tête

15



m–2580

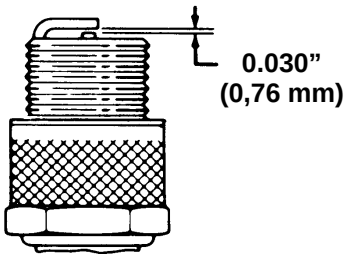
English

1. Spark plug wire

Français

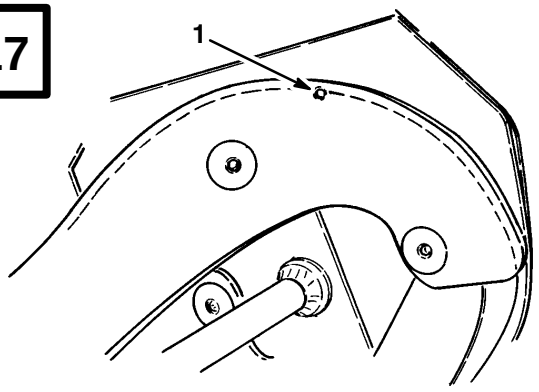
1. Fil de bougie

16



110

17



716

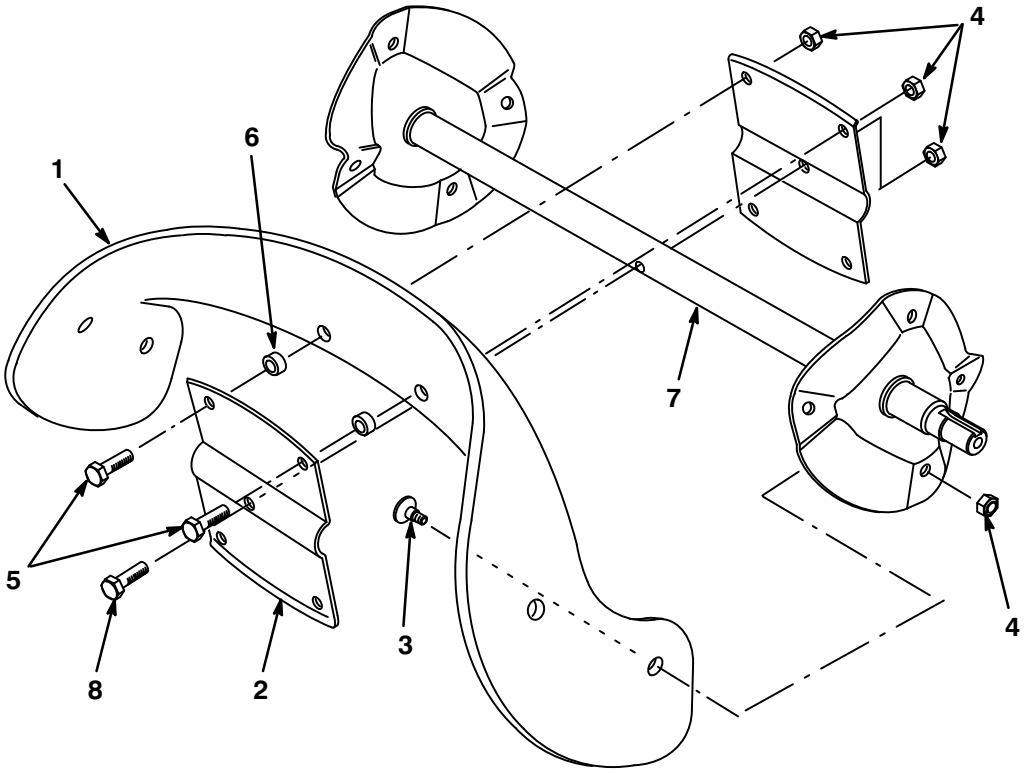
English

1. Wear indicator hole

Français

1. Trou indicateur d’usure

18



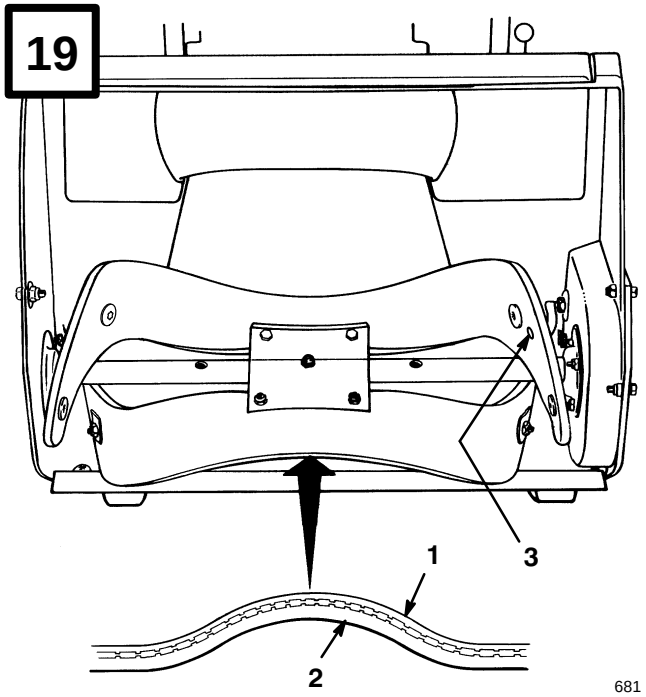
680

English

1. Rotor blade (2)
2. Rotor half (2)
3. Torx screw (8)
4. Locknut (13)
5. Hex-head capscrew (4)
6. Spacer (4)
7. Auger shaft assembly
8. Hex-head screw

Français

1. Lame du rotor (2)
2. Plaque d’acier (2)
3. Vis Torx (8)
4. Écrou–frein (13)
5. Boulon à tête hexagonale (4)
6. Entretoise (4)
7. Arbre du rotor
8. Vis à tête hexagonale



English

1. Thin side
2. Thick side
3. Wear indicator hole

Français

1. Côté mince
2. Côté épais
3. Trou indicateur d’usure

Contents

	Page
Introduction	1
Safety	2
Before Operating	2
While Operating	2
Maintaining Snowthrower	3
Safety Decals and Instructions	4
Assembly	5
Install Wheels	5
Install Discharge Chute And Chute Handle	5
Install Handle	5
Install Control Cable	5
Before Starting	6
Mix Gasoline And Oil	6
Operation	7
Starting/Stopping Engine	7
Operating Tips	8
Maintenance	9
Draining Gasoline	9
Replacing Scraper	9
Replacing Drive Belt	9
Replacing Spark Plug	10
Replacing Rotor Blades	10
Adjusting Control Bar	10
Storage	11
Warranty	12

Introduction

Thank you for purchasing a Toro product.

All of us at Toro want you to be completely satisfied with your new product, so feel free to contact your local Authorized Service Dealer for help with service, genuine Toro parts, or other information you may require.

Whenever you contact your Authorized Service Dealer or the factory, always know the model and serial numbers of your product. These numbers will help the Service Dealer or Service Representative provide exact information about your specific product. You will find the model and serial number decal located in a unique place on the product (Fig. 1).

For your convenience, write the product model and serial numbers in the space below.

Model No: _____

Serial No. _____

Read this manual carefully to learn how to operate and maintain your product correctly. Reading this manual will help you and others avoid personal injury and damage to the product. Although Toro designs, produces and markets safe, state-of-the-art products, you are responsible for using the product properly and safely. You are also responsible for training persons who you allow to use the product about safe operation.

The Toro warning system in this manual identifies potential hazards and has special safety messages that help you and others avoid personal injury, even death. DANGER, WARNING and CAUTION are signal words used to identify the level of hazard. However, regardless of the hazard, be extremely careful.

DANGER signals an extreme hazard that will cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

WARNING signals a hazard that may cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

CAUTION signals a hazard that may cause minor or moderate injury if the recommended precautions are not followed.

Two other words are also used to highlight information. “Important” calls attention to special mechanical information and “Note” emphasizes general information worthy of special attention.

The left and right side of the machine is determined by standing behind the handle in the normal operator’s position.

Safety

To ensure maximum safety, best performance, and to gain knowledge of the product, it is essential that you or any other operator of the snowthrower read and understand the contents of this manual before the motor is ever started. Pay particular attention to the safety alert symbol ⚠ which means CAUTION, WARNING OR DANGER — "personal safety instruction." Read and understand the instruction because it has to do with safety. Failure to comply with instruction may result in personal injury.

This snowthrower is designed and tested to offer safe and effective service, provided it is operated in strict accordance with the following Safety Instructions. Failure to comply with the following instructions **MAY RESULT IN PERSONAL INJURY**.

Before Operating

1. Read and understand the contents of this manual before operating the snowthrower. Be thoroughly familiar with all controls and proper use of the equipment. Know how to stop the snowthrower and disengage the controls quickly.

2. Never allow children to operate the snowthrower. Adults should operate the snowthrower only after reading this manual.

3. Keep everyone, especially children and pets, away from the snowthrower and area of operation.

4. Inspect area thoroughly where snowthrower will be used. Remove doormats, sleds, boards, sticks, wire, and any other foreign objects which might be picked up and thrown by the snowthrower.

5. Keep all shields and safety devices in place. If a shield, safety device, or decal is illegible or damaged, repair or replace it before beginning operation. Also, tighten any loose nuts, bolts or screws.

6. Wear adequate winter clothing and rubber boots that will ensure proper footing on slippery surfaces. Do not wear loose fitting clothing that could possibly get caught in moving parts.

7. Always wear safety glasses or eye shields during operation or while performing an adjustment or repair to protect eyes from foreign objects that may be thrown from the machine.

8. Because fuel is highly flammable, handle it carefully.

A. Use an approved fuel container.

B. Fill fuel tank outdoors with extreme care, not indoors.

C. **NEVER ADD FUEL TO AN ENGINE THAT IS RUNNING OR HOT.**

D. Reinstall gas cap securely on fuel container and gas tank, and wipe up any spilled gasoline before starting engine.

9. Allow engine to warm up outdoors before operating. Do not run engine indoors.

While Operating

10. Use only the extension cord provided with the electric start model. Do not plug the extension cord into outlet while standing in water or when hands are wet. Do not use cord if gasoline has been spilled. If extension cord is damaged, replace immediately.

11. Never direct discharge toward or operate snowthrower near bystanders, glass enclosures, automobiles and trucks, window wells or a drop-off. Never allow anyone in front of snowthrower.

12. Operate the snowthrower only when there is good visibility or light.

13. Always maintain secure footing and balance and keep a firm grip on the handle. Walk; never run. Exercise caution to avoid slipping or falling.

14. Be attentive when using the snowthrower, and stay alert for holes in the terrain and other hidden hazards.

15. **STAY AWAY FROM DISCHARGE OPENING WHILE OPERATING THE SNOWTHROWER.** Keep face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from concealed, moving, or rotating parts.

16. Never clear snow off steep slopes or across the face of slopes. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

17. **DO NOT USE SNOWTHROWER ON A ROOF.**

18. Do not overload the snowthrower by clearing snow at too fast a rate.

19. Never operate snowthrower at high transport speeds on slippery surfaces.

20. Use extreme caution when crossing or operating snowthrower on walks, roads, gravel or crushed rock drives. Refer to Operating Instructions, page 8, item 4 for correct operating procedure.

21. If a foreign object is hit or snowthrower vibrates abnormally, stop engine by turning key to OFF, disconnect spark plug wire, disconnect the cord on electric start units, and wait for all moving parts to stop. Check snowthrower immediately for possible damage, an obstruction or loose parts. Vibration is generally a sign of trouble. Repair any damage before operating snowthrower again.

22. Before adjusting, cleaning, repairing, or inspecting the snowthrower, or before unclogging the discharge chute, stop engine by turning key to OFF and wait for all moving parts to stop. Do not make adjustments while engine is running. Disconnect the spark plug wire and keep the wire away from the plug to prevent someone from accidentally starting the unit.

23. **WHENEVER YOU LEAVE THE OPERATING POSITION, STOP ENGINE BY TURNING KEY TO OFF. REMOVE KEY FROM SWITCH IF UNIT WILL BE UNATTENDED.**

24. Let snowthrower run for a few minutes after clearing snow so moving parts do not freeze.

Maintaining Snowthrower

25. REMOVE KEY FROM SWITCH when storing snowthrower. Store key in a memorable place.

26. Never store snowthrower with fuel in fuel tank inside a building where ignition sources such as an open flame, sparks, hot water and space heaters, and clothes dryers are present. Allow engine to cool before storing. Never store snowthrower in house (living area) or basement because gasoline and fumes are highly flammable, explosive, and dangerous if inhaled.

27. Always refer to Operator's Manual for important details if snowthrower is to be stored for an extended period.

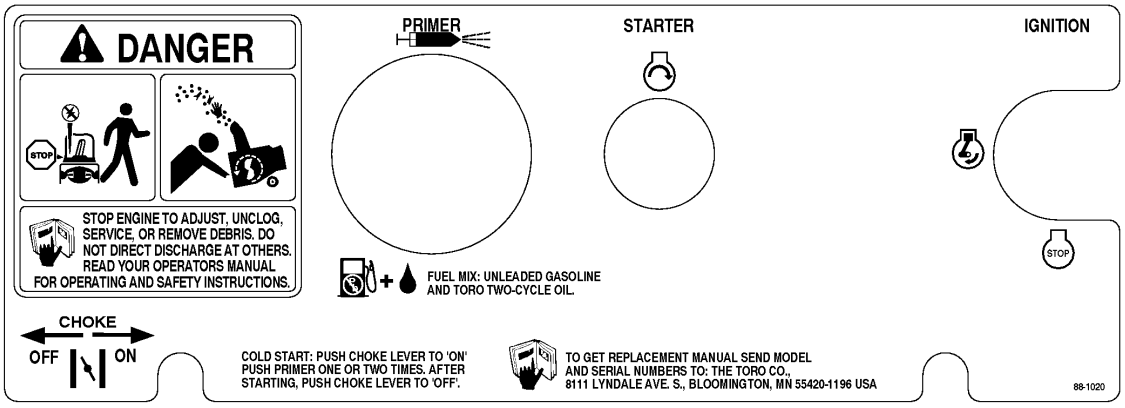
28. Perform only those maintenance instructions described in this manual. Remove key from switch before performing maintenance procedures to prevent the possibility of accidental starting. If major repairs are ever needed, contact your local Authorized Toro Service Dealer for assistance.

29. Keep snowthrower in safe operating condition by keeping nuts, bolts, and screws tight. Check all fasteners frequently to ensure they are tight.

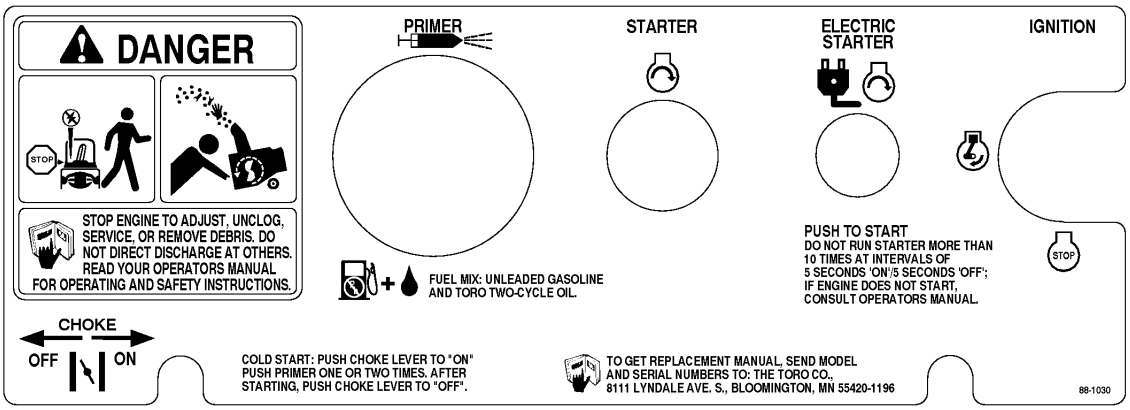
30. To ensure optimum performance and safety, purchase genuine TORO replacement parts and accessories to keep your TORO all TORO. **NEVER USE "WILL FIT" REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES.**

Safety Decals and Instructions

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or lost.



Model 38400
ON CONTROL PANEL
(Part No. 88–1020)



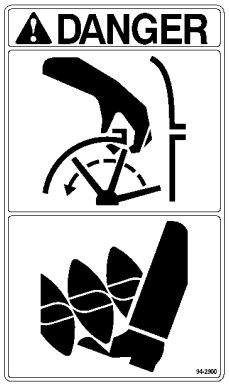
Model 38405
ON CONTROL PANEL
(Part No. 88–1030)



ON HANDLE
(Part No. 66–6870)



ON MUFFLER GUARD
(Part No. 95–1904)



ON DISCHARGE CHUTE
(Part No. 94–2900)

Assembly

Note: Determine left and right sides of snowthrower by standing in the normal operating position.

Install Wheels (Fig. 2)

1. Place a wood block under the wheel axle for support.
2. Slide a spacer and wheel onto the axle. The side of the wheel with six spokes must face the center of the axle. Slide a pushnut onto the end of the axle.
3. Using a hammer, strike the pushnut to seat the nut firmly in place. Repeat steps 2–3 for the other wheel.

Install Discharge Chute And Chute Handle (Fig. 3)

1. Place chute handle over chute ring.
2. Insert discharge chute between chute ring and chute handle. Align holes.
3. Secure back of chute and handle to center hole in chute ring with a carriage bolt, washer, and locknut. Position washer and nut on outside of chute.

   Note: Chute ring may be rotated to ease assembly of discharge chute.

4. Secure chute and handle to remaining holes in chute ring and tighten all nuts securely.

Install Handle (Fig. 4)

1. Remove tie securing control cable to lower handle.
2. Slide handle ends through openings in shroud and onto lower handles inside shroud.
3. Secure right side of handle with (2) machine screws. Secure left side of handle with (1) machine screw, (1) eyebolt, and a spacer. Use the eyebolt to mount upper left side of handle. Insert the eyebolt through the spacer before using it to secure handle to the snowthrower frame. The eyebolt must be positioned perpendicular to handle when tightened.

Install Control Cable (Fig. 5-6)

1. Route control cable through eyebolt on left side of snowthrower.
2. Hook spring to round hole at end of cable adjuster (Fig. 5).
3. Route cable through elongated hole in cable adjuster. Insert Z fitting on end of cable into 3rd hole on cable adjuster (Fig. 5).
4. Slide spring cover over spring and cable adjuster. Push spring end through hole at end of spring cover.
5. Hook spring into top hole of control bar bracket (Fig. 6).
6. Move control bar back toward handle until slack in cable is removed. The gap between the control bar bracket and handle should be approximately 1/16”–1/8”. See insert, Figure 6. If an adjustment is required, refer to Adjusting Control Bar, page 10.

   Note: The control cable must always have slack in it when in the disengaged position.

Before Starting

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **In certain conditions gasoline is extremely flammable and highly explosive.**

WHAT CAN HAPPEN
- **A fire or explosion from gasoline can burn you, others, and cause property damage.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Use a funnel and fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any gasoline that spills.**
- **Do not fill the fuel tank completely full. Add gasoline to the fuel tank until the level is 1/4" to 1/2" (6 mm to 13 mm) below the bottom of the filler neck. This empty space in the tank allows gasoline to expand.**
- **Never smoke when handling gasoline, and stay away from an open flame or where gasoline fumes may be ignited by a spark.**
- **Store gasoline in an approved container and keep it out of the reach of children.**
- **Never buy more than a 30-day supply of gasoline.**

ENGINES WHICH ARE CERTIFIED TO COMPLY WITH CALIFORNIA AND U.S. EPA EMISSION REGULATIONS FOR ULGE ENGINES: Are certified to operate on regular unleaded gasoline/oil mix. Include the following emission control system(s): EM, TWC (if so equipped); Do not include any user adjustable features – therefore no other adjustments are needed.

Mix Gasoline And Oil (Fig. 7)

Use clean, fresh lead-free gasoline, including *oxygenated* or *reformulated* gasoline, with an octane rating of 85 or higher. To ensure freshness, purchase only the quantity of gasoline that can be used in 30 days. Use of lead-free gasoline results in fewer combustion chamber deposits and longer spark plug life. Use of premium grade fuel is not necessary.

1. APPROVED OIL—For simplicity and best engine performance, mix the contents of one 5.2 ounce bottle of Toro 50:1 Two-Cycle Oil with two gallons of fresh, unleaded regular gasoline. You can also use Toro "Easy–Mix" Two-Cycle Oil (3.2 ounce bottle mixed one per gallon of gasoline; 40:1 ratio) in this Toro two–cycle engine. Leaded regular gasoline may be used if unleaded regular is not available.

Toro Two-Cycle Oil is specially formulated to provide superior lubrication, make starting easy, and prolong engine life. If Toro Two-Cycle Oil is not available, mix two gallons of gasoline and 5.2 ounces of another high grade two–cycle oil that has the NMMA or BIA-TCW III certification printed on the label.

NEVER USE AUTOMOTIVE OIL (i.e. SAE 30, 10W30 etc.), TWO–CYCLE OIL THAT IS NOT CERTIFIED NMMA/BIA–TCW III, OR THE WRONG MIX RATIO BECAUSE THE ENGINE CAN BE DAMAGED, AND IT WOULD NOT BE COVERED BY THE TORO WARRANTY.

2. Mixing Gasoline and Oil—Pour a half gallon of gasoline into an approved gasoline container and add the correct amount of two–cycle oil. Install cap on gasoline container and shake the container to mix oil and gas thoroughly. Remove cap and add remaining amount of gasoline.

Toro also recommends that Toro Stabilizer/Conditioner be used regularly in all Toro gasoline powered products during operation and storage seasons. Toro Stabilizer/Conditioner cleans the engine during operation and prevents gum–like varnish deposits from forming in the engine during periods of storage.

Note: A fuel stabilizer/conditioner is most effective when mixed with fresh gasoline.

IMPORTANT: NEVER USE <u>METHANOL</u>, GASOLINE CONTAINING <u>METHANOL</u>, GASOHOL CONTAINING MORE THAN 10% ETHANOL, PREMIUM GASOLINE,

OR WHITE GAS BECAUSE ENGINE FUEL SYSTEM DAMAGE COULD RESULT.

DO NOT USE FUEL ADDITIVES OTHER THAN THOSE MANUFACTURED FOR FUEL STABILIZATION DURING STORAGE SUCH AS TORO'S STABILIZER/CONDITIONER OR A SIMILAR PRODUCT. TORO'S STABILIZER/CONDITIONER IS A PETROLEUM DISTILLATE BASED CONDITIONER/STABILIZER. TORO DOES NOT RECOMMEND STABILIZERS WITH AN ALCOHOL BASE SUCH AS ETHANOL, METHANOL OR ISOPROPYL. ADDITIVES SHOULD NOT BE USED TO TRY TO ENHANCE THE POWER OR PERFORMANCE OF MACHINE.

Note: Do not mix gasoline and oil in the product fuel tank. Oil that is at room temperature mixes easier and more thoroughly than cold oil.

50:1 GAS/OIL Mixing Chart

U.S. GALLON	
Gasoline	**Oil**
1 gallon	2.6 oz.
1.5 gallons	3.9 oz.
2 gallons	5.2 oz.

Operation

Starting/Stopping Engine (Fig. 8)

1. CONTROLS—Key switch, primer, electric start button, and recoil starter are located on the control panel. The choke lever is just below the lower left corner of the control panel.

2. Turn key to ON and move choke lever to ON (far right position).

3. Cover hole in center of primer with thumb and push primer twice slowly (1 to 2 seconds per prime) for temperatures above 0°F (–18°C). Push primer slowly three times for temperatures below 0°F (–18°C). **DO NO NOT PRIME IF THE ENGINE HAS BEEN RUNNING AND IS HOT.**

   Note: When starting engine for first time or after running out of fuel, more priming may be required to start engine.

4. STARTING

   A. RECOIL STARTING—Hold snowthrower with one hand and pull recoil starter vigorously with other hand. If engine does not start after three pulls, push primer once more and pull recoil starter vigorously again.

   B. ELECTRIC STARTING—Connect extension cord to snowthrower and standard household power outlet. Push starter button. When engine starts, disconnect extension cord from snowthrower and outlet.

   IMPORTANT: Excessive running of the electric starter could damage the starter due to overheating. If you are having difficulty starting the engine, ONLY TRY THIS STARTING PROCEDURE TWICE. Run the electric starter no more than 10 times at intervals of 5 seconds ON, 5 seconds OFF. If engine does not start after this first attempt, wait more than 40 minutes to allow starter to cool before trying to run starter again. Before repeating engine starting procedure, check that ignition key switch is ON, and make sure there is fresh fuel in fuel tank. If engine still will not start after a second attempt, bring the snowthrower to an Authorized Toro Service Dealer for servicing.

5. When engine starts, move choke lever to middle position after a few seconds of running time. After engine has warmed up, move choke lever to OFF (far left) position.

6. TO START/STOP ROTOR—To start rotor, squeeze control bar to handle. When the control bar handle is released, the rotor blades stop, but the engine continues to run.

7. TO STOP ENGINE—Release control bar to stop rotor, turn key to OFF and wait for all moving parts to stop before leaving operator's position.

Operating Tips (Fig. 9)

1. **ADJUSTING DISCHARGE CHUTE**—Move the chute handle left and right to adjust the direction of the snow stream. The chute deflector handle on top of the discharge chute controls the height of the snow stream. Do not overtighten the chute deflector mounting nuts so excessive force is required to adjust the deflector.

IMPORTANT: Do not use chute handle to lift snowthrower; damage to chute handle could result.

2. **SELF–PROPELLING ACTION**—The snowthrower clears down to the ground and propels itself forward when the handle is raised and the snowthrower is tilted **slightly** forward so rotor blades strike the ground. The wheels do not have to touch the ground in order to self-propel. The further you tilt the handles forward, the faster the snowthrower self-propels. However, height and density of snow affects forward speed. Always overlap each swath and discharge downwind when possible.

3. Keep the area to be cleared free of stones, toys, or other foreign objects which may be picked up and thrown by the rotor blades. Such items could be covered by snowfall and, therefore, unnoticed until struck by the rotor blades. Always be sure to keep children and pets away from area of operation.

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **Stones, toys and other foreign objects may be picked up and thrown by the rotor blades.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Thrown objects can cause serious personal injury to operator or bystanders.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Keep the area to be cleared free of all objects that could be picked up and thrown by rotor blades.**
- **Keep all children and pets away from area of operation.**

4. Should you find it necessary to clear snow from crushed rock or gravel, push down on handle to raise rotor blades clear of loose material that could be thrown by the blades and push unit forward.

5. In some snow and cold weather conditions, some controls and moving parts may freeze solid. **DO NOT USE EXCESSIVE FORCE WHEN TRYING TO OPERATE FROZEN CONTROLS.** When any control or part becomes hard to operate, start the engine and let it run for a few minutes. If control or part still will not move with moderate force, stop engine, remove ice or thaw out snowthrower.

6. AFTER CLEARING SNOW—Let engine run for a few minutes so ice does not freeze moving parts solid. After engine is shut off, wipe ice and snow off entire unit.

IMPORTANT: STORE SNOWTHROWER IN OPERATING POSITION ON ITS WHEELS. TIPPING OR STORING UNIT FORWARD ONTO FRONT HOUSING MAY CAUSE HARD STARTING.

Maintenance

Keep snowthrower in safe operating condition by cleaning the unit and tightening nuts, bolts, and screws. The scraper, drive belt, rotor blades, and spark plug should be checked once a year.

Draining Gasoline

1. Stop engine. Remove key from switch.
2. Remove cap from fuel tank and use a pump type syphon to drain fuel into a clean, approved fuel container.
3. After fuel is drained, start engine and let it run until all fuel is consumed and engine stops. Repeat the starting procedure two more times to ensure all fuel is removed from the engine.

   Note: This is the only procedure recommended for draining fuel.

Replacing Scraper (Fig. 10-11)

Before each season, inspect scraper for wear. If thickness of bottom of scraper is less than 1/16" (1.6 mm), replace scraper (Fig. 10).

Note: Scraper wear rates are determined by the running time and the roughness of the driveway or sidewalk.

1. Turn ignition key to OFF.
2. Drain gasoline from fuel tank; refer to Draining Gasoline, page 9.
3. Tip snowthrower forward onto nose.
4. Remove (3) carriage bolts and (3) flange nuts holding scraper in place (Fig. 11). Remove scraper.
5. Secure new scraper to housing with carriage bolts and flange nuts. Position heads of bolts inside housing.

Replacing Drive Belt (Fig. 12-13)

After extended use, the drive belt may wear and require replacement. If, after adjusting the control bar, the drive belt continues to slip under a heavy load or the rotor does not turn, check to see if the belt is severely worn.

1. Turn ignition key to OFF.
2. Drain gasoline from fuel tank; refer to Draining Gasoline, page 9.
3. Tip snowthrower on right side.
4. Remove (3) self tapping screws, (3) capscrews, (1) washer, and (3) nuts securing left side cover to snowthrower frame (Fig. 12). Lift off left side cover and allow it to hang from the cable.
5. REMOVING BELT (Fig. 13)—Slip belt off idler pulley. Push idler pulley downward, and slip belt from rotor pulley, idler pulley, and engine pulley.
6. INSTALLING BELT (Fig. 13)—Loop belt around rotor pulley and engine pulley first without slipping belt between rotor pulley and brake. Next, push idler pulley downward and slide belt between rotor pulley and brake. Release idler pulley, and slip belt under idler pulley.
7. Have a helper squeeze the control bar up against the handle (rotor engaged position) and hold it in that position.
8. Reinstall the left side cover while holding control bar against handle. Tighten fasteners securely, but DO NOT OVERTIGHTEN.

Replacing Spark Plug (Fig. 14-16)

Check spark plug yearly or every 100 operating hours. If electrodes in center of plug are dark or have deteriorated, install a new plug. Use a Champion RCJ8Y spark plug and set gap at .030” (.76 mm).

1. REMOVE CONTROL PANEL (Fig. 14)—Remove (2) screws securing control panel to housing. Remove ignition key and lift off panel, allowing it to hang on recoil rope.
2. REMOVE SPARK PLUG (Fig. 15)—Pull wire off spark plug and remove plug. Examine the plug and replace if cracked, fouled, or dirty. **DO NOT SANDBLAST, SCRAPE, OR CLEAN SPARK PLUG BECAUSE DIRT MAY RELEASE AND FALL INTO CYLINDER CAUSING ENGINE DAMAGE.**
3. INSTALL SPARK PLUG—Set air gap (Fig. 16) between electrodes at .030” (.76 mm). Install plug and tighten to 15 ft–lb (20.4 N·m). If torque wrench is not used, tighten plug firmly with wrench by hand; **DO NOT OVERTIGHTEN**. Push wire onto spark plug and reinstall control panel.

Replacing Rotor Blades (Fig. 17-19)

Before each snow season, inspect rotor blades for wear. When blade edge has worn to the wear indicator hole (Fig. 17), the blades must be replaced to ensure proper performance and prevent damage to underside of snowthrower. Always replace both blades at the same time.

Note: Whenever rotor blades are replaced, scraper should also be replaced to ensure proper snowthrower operation and performance.

Note: Rotor blades wear rates are determined by the running time and the roughness of the driveway or sidewalk.

Removing Old Blade

1. Remove (4) torx screws and (4) locknuts securing outer edges of rotor blade to rotor shaft assembly (Fig. 18).
2. Next, remove (2) hex–head capscrews, spacers and locknuts securing center of blade to steel plates (Fig. 18).
3. Loosen the hex–head screw securing the rotor halves to the auger shaft assembly (Fig. 18).
4. Slide the blade out from between the rotor halves (Fig. 18).

Installing New Blade

1. The rotor blades are made of laminated rubber. Examine the edge of a blade to see the difference in layer thicknesses (Fig. 19). (Some blades have a part number on the thick side of the blade.)

   Both blades must be installed with the thick layer on the **inside** of the curve. If one blade is installed with the thick layer on the outside of the curve and the other blade installed with the thick layer on the inside of the curve, the blades will be unbalanced, causing the snowthrower to “hop” or “bounce.”
2. Insert the new blade between the rotor halves. Secure it to the rotor halves with (2) hex–head capscrews, (2) spacers and (2) locknuts (Fig. 18). Position bolt heads on thick (bottom) side of blade. Curve the blade, and secure it with the remaining (4) torx screws and locknuts (position screw heads on thick side of blade). Tighten all screws and nuts securely.

Adjusting Control Bar (Fig. 5-6)

Periodically check control bar for proper adjustment.

1. Turn ignition key to OFF.
2. CHECK ADJUSTMENT—Move control bar back toward handle until slack in cable is removed. Gap between control bar bracket and

handle should be approximately 1/16”–1/8”. If cable is too loose or too tight, proceed to step 3 for adjustment procedure.

Note: **The control cable must always have slack in it when in the disengaged position.**

3. ADJUST CABLE—Unhook spring end from the top hole in control bar bracket. Slide spring cover off cable to expose cable adjuster. Unhook Z fitting from cable adjuster and reposition Z fitting in a higher or lower hole on adjuster to obtain proper gap of 1/16”–1/8”. Reinstall spring cover over cable adjuster. Rehook spring into top hole of control bar bracket.

Storage

1. FUEL SYSTEM PREPARATION–

Note: A fuel stabilizer/conditioner is most effective when mixed with fresh gasoline.

- Add Toro Stabilizer/Conditioner to the fuel tank. Refer to fuel conditioner bottle for instructions.
- Run engine for ten minutes to distribute conditioned fuel through fuel system.
- Stop engine, allow it to cool, and drain fuel tank.
- Restart the engine again and run it until it stops.
- Either choke or prime the engine, restart it a third time and run engine until it will not restart.
- Dispose of fuel properly. Recycle per local codes.
- **DO NOT store STABILIZED gasoline over 90 days.**

2. CYLINDER/PISTON CARE—Slowly pull recoil starter until resistance is felt due to compression pressure, then stop. Release starter tension slowly to prevent engine from reversing due to compression pressure. This position closes both the intake and exhaust ports which prevents corrosion of the cylinder bore.

3. TIGHTEN FASTENERS AND CLEAN—Tighten screws, bolts, and nuts if necessary. Repair or replace damaged parts. Clean unit thoroughly.

4. STORE SNOWTHROWER—Cover snowthrower and store in a clean, dry place out of the reach of children. **NEVER STORE SNOWTHROWER IN HOUSE (LIVING AREA) OR BASEMENT WHERE IGNITION SOURCES MAY BE PRESENT SUCH AS HOT WATER AND SPACE HEATERS, CLOTHES DRYERS, AND THE LIKE BECAUSE GASOLINE AND FUMES ARE HIGHLY FLAMMABLE, EXPLOSIVE, AND DANGEROUS IF INHALED.** Allow engine to cool before storing in any enclosure.

If you have a general understanding of internal combustion engines and wish to repair and service your engine yourself, refer to the Warranty and Repair section in your engine owner’s manual for information on how to obtain a “MECHANICS HANDBOOK” from Tecumseh Products Company.

Gas Powered
Snow
Products

THE TORO TOTAL COVERAGE GUARANTEE

A Full Two-Year Warranty
(Limited Warranty for Commercial Use)

What Is Covered By This Express Warranty?

The Toro Company promises to repair any TORO Product used for normal residential purposes* if defective in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase. For single stage snowthrowers, the cost of parts and labor is included, but the customer pays the transportation costs.

Transportation within a 15 mile radius of the servicing dealer is covered under this warranty for two-stage snowthrowers.

What Products Are Covered By This Warranty?

This warranty applies to all gasoline powered snow products.

How About Commercial Use?

TORO Consumer Products used for commercial, institutional or rental use are covered by a limited warranty for 45 days from the date of purchase.

How Do You Get Warranty Service?

Should you feel your TORO Product contains a defect in material or workmanship, contact the dealer who sold you the product or any Authorized TORO Service Dealer or TORO Master Service Dealer. The Yellow Pages of your telephone directory is a good reference source. The dealer will either arrange service at his/her dealership or recommend another Authorized Service Dealer who may be more convenient. You may need proof of purchase (copy of registration card, sales receipt, etc.) for warranty validation.

If for any reason you are dissatisfied with the Service Dealer's analysis of the defect in materials or workmanship or if you need a referral to a TORO Service Dealer, please feel free to contact us at the following address:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420−1196
612−888−8801
800−348−2424

What Must You Do To Keep The Warranty In Effect?

You must maintain your TORO Product by following the maintenance procedures described in the operator's manual. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

What Does This Warranty Not Cover? and How Does Your State Law Relate To This Warranty?

There is no other express warranty except for special emission system coverage on some products and the TORO Starting Guarantee on GTS Engines. This express warranty does not cover:

- Cost of regular maintenance service or parts, such as filters, fuel, lubricants, tune-up parts, blade sharpening, brake and clutch adjustments.

- Any product or part which has been altered or misused or required replacement or repair due to normal wear, accidents, or lack of proper maintenance.

- Repairs necessary due to improper fuel, contaminants in the fuel system, or failure to properly prepare the fuel system prior to any period of non-use over three months.

- Pickup and delivery charges for distances beyond a 15 mile radius from an Authorized TORO Service Dealer (covered products only).

All repairs covered by this warranty must be performed by an Authorized TORO Service Dealer using Toro approved replacement parts.

Repair by an Authorized TORO Service Dealer is your sole remedy under this warranty.

The Toro Company is not liable for indirect, incidental or consequential damages in connection with the use of the TORO Products covered by this warranty, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non−use pending completion of repairs under this warranty. Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

* Normal residential purposes means removing snow on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use and the commercial use warranty would apply.

COUNTRIES OTHER THAN THE UNITED STATES OR CANADA

Customers who have purchased TORO Products exported from the United States or Canada should contact their TORO Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the TORO importer. If all other remedies fail, you may contact us at The Toro Company.

Rev. 7/2/97

Français

Table des matières

	Page
Introduction	1
Sécurité	2
Avant d’utiliser l’appareil	2
Pendant l’utilisation	3
Entretien de la déneigeuse	4
Glossaire des pictogrammes	5
Assemblage	6
Montage des roues	6
Montage de l’éjecteur et de sa poignée d’orientation	6
Montage du mancheron	6
Pose du câble de commande	6
Avant la mise en marche	7
Préparation du mélange essence/huile	7
Utilisation	9
Mise en marche et arrêt du moteur	9
Conseils d’utilisation	10
Entretien	11
Vidange du réservoir d’essence	11
Remplacement de la lame racleuse	11
Remplacement de la courroie de transmission	11
Remplacement de la bougie	12
Remplacement des lames du rotor	12
Réglage de la barre de commande	13
Remisage	13
Garantie	15

Introduction

Merci pour votre achat d’un produit Toro.

Chez Toro, notre but à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N’hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d’entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l’usine, tenez à leur disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises sur votre machine. Les numéros de modèle et de série de l’appareil sont indiqués sur une décalcomanie comme illustré à la figure 1.

A titre de référence, notez les numéros de modèle et de série du produit dans l’espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l’utilisation et l’entretien correct de votre machine. La lecture de ce manuel évitera à tout utilisateur des accidents corporels et des dommages matériels. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l’utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également tenus d’informer tout utilisateur quant aux mesures de sécurité à prendre avec la machine.

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et contiennent des messages de sécurité destinés à vous éviter des blessures qui peuvent être graves, voire mortelles. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE, suivant le niveau de danger. Quel que soit le niveau signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Pour déterminer les côtés droit et gauche de la machine, se placer en position normale de conduite, derrière le mancheron.

Sécurité

Pour maximiser la sécurité et le rendement, et se familiariser avec la machine, il est essentiel que tout utilisateur de la déneigeuse lise et comprenne bien le contenu de ce manuel avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité ⚠ qui signifient ATTENTION, DANGER ou PRUDENCE et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces instructions, dont le non-respect peut entraîner des accidents.

Votre déneigeuse est conçue et testée pour fonctionner correctement et sans danger, à condition d'être utilisée dans le strict respect des instructions de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces instructions **PEUT ENTRAINER DES ACCIDENTS ET DES BLESSURES**.

Avant d'utiliser l'appareil

1. Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant d'utiliser la déneigeuse. Apprenez la fonction de toutes les commandes et la manière correcte de les utiliser. Sachez comment arrêter la machine et débrayer rapidement toutes les commandes.

2. Ne laissez jamais un enfant manier la déneigeuse. L'utilisation de la déneigeuse doit être réservée à des adultes ayant pris connaissance du contenu de ce manuel.

3. Ne laissez personne, en particulier les enfants et les animaux, approcher de la déneigeuse ou de la zone de travail.

4. Inspectez soigneusement la zone à déblayer et enlevez les paillassons, traîneaux, planches, bouts de bois, fils et tout objet à la traîne que la déneigeuse pourrait happer et projeter.

5. Maintenez en place toutes les gardes et autres dispositifs de sécurité. Avant d'utiliser la machine, réparez ou remplacez tout dispositif de sécurité, garde ou décalcomanie manquants ou endommagés. Resserrez également tous les écrous, boulons, boutons et vis qui en ont besoin.

6. Portez des vêtements d'hiver et des bottes en caoutchouc appropriées pour ne pas risquer de déraper sur les surfaces glissantes. Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

7. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la machine ou effectuez un réglage ou une réparation, pour vous protéger les yeux des objets que la machine pourrait projeter.

8. Comme l'essence est très inflammable, manipulez-la avec précautions. NE FUMEZ PAS A PROXIMITE D'ESSENCE.

A. Conservez l'essence dans un récipient homologué.

B. Remplissez toujours le réservoir très soigneusement dehors, jamais à l'intérieur.

C. **N'AJOUTEZ JAMAIS DE CARBURANT QUAND LE MOTEUR TOURNE OU EST ENCORE CHAUD.**

D. Rebouchez bien le jerrican et le réservoir d'essence, et essuyez l'essence éventuellement répandue avant de faire démarrer le moteur.

9. Avant l’utilisation, laissez le moteur chauffer à l’extérieur. Ne faites pas tourner le moteur à l’intérieur.

Pendant l’utilisation

10. N’utilisez que le cordon prolongateur fourni avec le modèle à démarrage électrique. Ne branchez pas le prolongateur lorsque vous vous tenez dans l’eau ou que vous avez les mains mouillées. N’utilisez pas le cordon si vous avez renversé de l’essence. Si le cordon prolongateur est endommagé, remplacez-le immédiatement.

11. N’utilisez pas la déneigeuse à proximité de passants, de surfaces vitrées, de voitures et camions, de puits d’éclairage ou de cours en sous-sol, et ne dirigez jamais l’éjecteur vers ceux-ci. Ne laissez personne se tenir devant la déneigeuse.

12. N’utilisez la déneigeuse que si la visibilité est bonne ou l’éclairage suffisant.

13. Faites attention de ne pas déraper ou perdre l’équilibre, et tenez fermement le mancheron. Marchez, ne courez jamais. Soyez prudent pour ne pas glisser ou tomber.

14. Quand vous utilisez la déneigeuse, veillez à éviter les trous du terrain et autres dangers cachés.

15. NE VOUS APPROCHEZ PAS DE L’OUVERTURE D’EJECTION LORSQUE LA DENEIGEUSE EST EN MARCHE. Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou de vos vêtements loin des pièces cachées en rotation ou en mouvement.

16. Ne déneigez jamais perpendiculairement à une pente, ou sur une pente raide. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.

17. N’UTILISEZ JAMAIS LA DENEIGEUSE SUR UN TOIT.

18. Ne surchargez pas la déneigeuse en essayant de travailler trop vite.

19. Sur des surfaces glissantes, n’utilisez pas la vitesse maximum de déplacement.

20. Soyez très prudent lorsque vous traversez ou déblayez des trottoirs, des routes, ou des allées empierrées ou couvertes de gravier. Suivez les Conseils d’utilisation de la page 8, au point 4.

21. Si la déneigeuse heurte un obstacle ou vibre de façon anormale, arrêtez le moteur en plaçant la clé de contact en position OFF, débranchez le fil de la bougie, débranchez le cordon des machines à démarreur électrique, et attendez l’arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Inspectez la déneigeuse immédiatement pour déceler tout dégât, obstruction ou pièce éventuellement desserrée. Les vibrations sont généralement le signe d’un problème. N’utilisez pas la déneigeuse avant d’avoir apporté la réparation nécessaire.

22. Avant de régler, nettoyer, réparer ou vérifier la déneigeuse, ainsi qu’avant de déboucher l’éjecteur, coupez le moteur en tournant la clé de contact sur OFF et attendez l’arrêt de toutes les pièces en mouvement. N’entreprenez pas de réglages lorsque le moteur tourne. Débranchez le fil de la bougie et placez-le de manière à éviter tout démarrage accidentel.

23. AVANT DE QUITTER LA POSITION DE CONDUITE, COUPEZ LE MOTEUR EN TOURNANT LA CLE DE CONTACT EN POSITION D’ARRET. RETIREZ LA CLE DE CONTACT SI VOUS COMPTEZ LAISSER LA DENEIGEUSE SANS SURVEILLANCE.

24. Laissez tourner la déneigeuse pendant quelques minutes après avoir fini le déblaiement afin d’empêcher que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel.

Entretien de la déneigeuse

25. RETIREZ LA CLE DE CONTACT lorsque vous remisez la déneigeuse. Conservez la clé dans un endroit dont vous vous souviendrez.

26. Ne rangez jamais la déneigeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment en présence de sources d'inflammation telles que flammes nues, étincelles, chauffe-eau, appareils de chauffage, ou séchoirs à linge. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la déneigeuse. Comme l'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, explosives et dangereuses à respirer, ne rangez jamais la déneigeuse dans une partie habitée de la maison ou à la cave.

27. Suivez toujours les instructions de remisage qui figurent dans ce manuel avant de remiser la déneigeuse pour une durée prolongée, afin de n'oublier aucune opération importante.

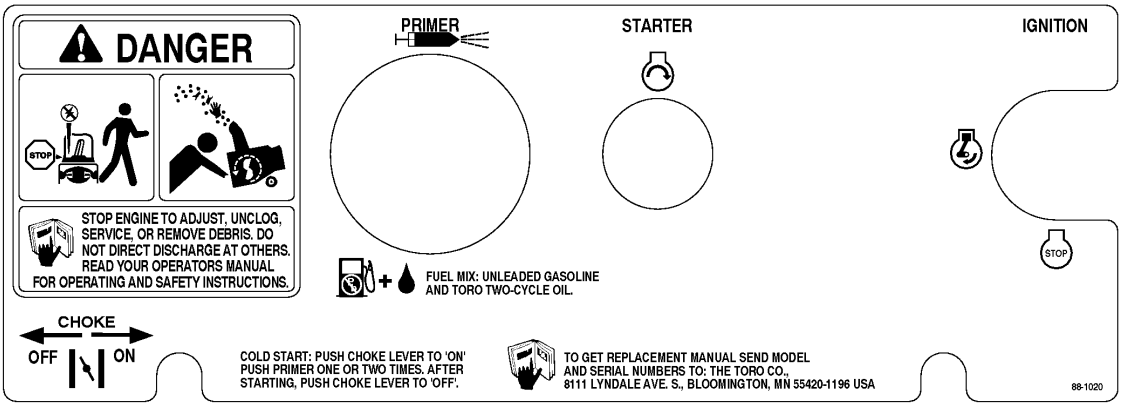
28. N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans le manuel. Avant toute opération d'entretien, retirez la clé de contact pour éviter les risques de démarrage accidentel. Si vous avez besoin de grosses réparations, adressez-vous à un réparateur agréé de produits Toro.

29. Conservez la déneigeuse en état de fonctionner sans danger en veillant à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés. Vérifiez fréquemment le serrage de toute la visserie.

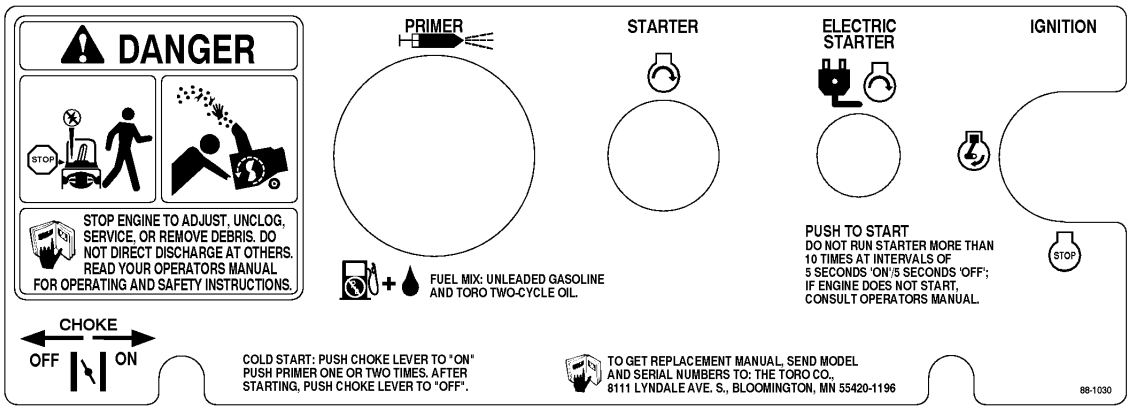
30. Pour obtenir le maximum de rendement et de sécurité, achetez toujours des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine pour que votre Toro demeure une Toro à tout égard. **N'UTILISEZ JAMAIS DES PIECES DE RECHANGE ET DES ACCESSOIRES SOI-DISANT COMPATIBLES.**

Glossaire des pictogrammes

Des décalcomanies et instructions de sécurité bien visibles sont placées près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacer toute décalcomanie endommagée ou manquante.



Modèle 38400
SUR LE PANNEAU DE COMMANDE
(Réf. no 88–1020)



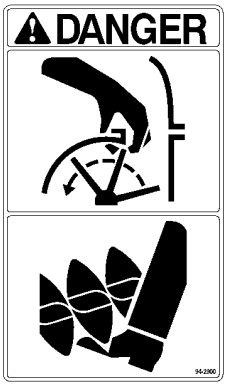
Modèle 38405
SUR LE PANNEAU DE COMMANDE
(Réf. no 88–1030)



SUR LE MANCHERON
(Réf. no 66–6870)



SUR LA GARDE DU SILENCIEUX
(Réf. no 95–1904)



SUR L'EJECTEUR
(Réf. no 94–2900)

Assemblage

Remarque: Pour déterminer les côtés gauche et droit, se tenir derrière la déneigeuse en position normale de conduite.

Montage des roues (Fig. 2)

1. Faire reposer l'essieu des roues sur une cale en bois.
2. Enfiler une entretoise et une roue sur l'essieu, en ayant soin de tourner le côté à six rayons de la roue vers le centre de l'essieu. Glisser un écrou-poussoir sur l'extrémité de l'essieu.
3. A l'aide d'un marteau, frapper l'écrou-poussoir pour loger l'écrou solidement en position. Répéter les opérations des points 2 à 3 pour l'autre roue.

Montage de l'éjecteur et de sa poignée d'orientation (Fig. 3)

1. Placer la poignée d'orientation sur la couronne d'éjecteur.
2. Insérer l'éjecteur entre la couronne et la poignée d'orientation. Aligner les trous les uns par rapport aux autres.
3. Fixer l'arrière de l'éjecteur et la poignée au trou central de la couronne à l'aide d'un boulon de carrossier, d'une rondelle et d'un écrou-frein. Placer l'écrou et la rondelle du côté extérieur de l'éjecteur.

   Remarque: On peut faire tourner la couronne pour faciliter le montage de l'éjecteur.
4. Fixer l'éjecteur et la poignée aux trous encore libres dans la couronne, et serrer solidement tous les écrous.

Montage du mancheron (Fig. 4)

1. Enlevez l'attache assujettissant le câble de commande au mancheron inférieur.
2. Glisser les extrémités du mancheron dans les ouvertures prévues dans le capot, et sur le mancheron inférieur à l'intérieur du capot.
3. Fixez le côté droit du mancheron à l'aide de deux (2) vis à métal, et le côté droit au moyen d'une (1) vis à métal, d'un (1) boulon à oeillet et d'une rondelle. Utilisez le boulon à oeillet pour monter la partie supérieure gauche du mancheron. Insérez le boulon à oeillet dans la rondelle avant de serrer le mancheron sur le châssis de la déneigeuse. Une fois serré, le boulon à oeillet doit être perpendiculaire au mancheron.

Pose du câble de commande (Fig. 5-6)

1. Passez le câble de commande dans le boulon à œillet du côté gauche de la déneigeuse.
2. Accrochez le ressort dans le trou rond à l'extrémité de la barrette de réglage de câble (Fig. 5).
3. Passez le câble dans le trou allongé de la barrette de réglage. Insérez le crochet en Z de l'extrémité du câble dans le 3ème trou de la barrette (Fig. 5).
4. Glissez la garde sur le ressort et la barrette de réglage. Poussez l'extrémité du ressort dans le trou de l'extrémité de la garde.
5. Accrochez le ressort dans le trou supérieur du support de la barre de commande (Fig. 6).
6. Ramenez la barre de commande en arrière vers le mancheron jusqu'à ce que le câble redevienne tendu. L'écartement entre le support de la barre de commande et le mancheron devrait être d'environ 1,59 mm–3,18 mm. Voir l'encart de la Figure 6. S'il est nécessaire de procéder à un réglage, reportez-vous à la section intitulée "Réglage de la barre de commande", page 10.

Remarque: En position débrayée, le câble de commande doit être lâche.

Avant la mise en marche

⚠ DANGER

DANGER POTENTIEL

- **Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent brûler l'opérateur et les personnes se tenant à proximité et causer des dommages matériels.**

COMMENT SE PROTEGER?

- **Remplir le réservoir à l'aide d'un entonnoir, dehors, dans un endroit dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyer l'essence éventuellement répandue.**
- **Ne pas remplir le réservoir à ras bords. Le niveau d'essence doit arriver à 6 à 13 mm (1/4" à 1/2") sous le bas du goulot. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre la dilatation des vapeurs d'essence.**
- **Ne jamais fumer pendant la manipulation d'essence et se tenir à l'écart des flammes vives et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.**
- **Conserver l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- **Ne pas stocker plus d'essence que ce dont on a besoin pour 30 jours.**

LES MOTEURS CERTIFIES CONFORMES A LA REGLEMENTATION ANTI-POLLUTION DE L'EPA DES ETATS-UNIS ET DE CALIFORNIE APPLICABLE AUX MOTEURS ULGE sont certifiés utiliser un mélange d'essence normale sans plomb et d'huile. Ils sont équipés des systèmes anti-pollution suivants : EM, TWC (si applicable). Ils ne comprennent pas de fonctions réglables par l'utilisateur, et ne demandent donc plus aucun réglage.

Préparation du mélange essence/huile (Fig. 7)

Utiliser de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement *oxygénée* ou *reformulée*, avec un taux d'octane de 85 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, ne pas faire de réserves pour plus de 30 jours. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie des bougies. L'usage d'essence super n'est pas nécessaire.

1. HUILE RECOMMANDEE – Pour des raisons de simplicité et pour optimiser les performances du moteur, mélanger le contenu d'un flacon de 154 ml d'huile Toro 50:1 deux temps (5,2 onces) à 7,570 l (2 gal.) d'essence ordinaire sans plomb fraîche. On peut aussi utiliser l'huile deux temps Toro "Easy Mix" un flacon de 95 ml (3,2 onces) pour 3,785 l (1 gal.) d'essence, soit une proportion de 40:1 dans ce moteur Toro 2 temps. A défaut d'essence normale sans plomb, on peut utiliser de l'essence normale au plomb.

L'huile deux-temps Toro est spécialement formulée pour assurer une lubrification de qualité supérieure, faciliter le démarrage et prolonger la vie du moteur. Si l'on ne dispose pas d'huile deux-temps Toro, mélanger 7,570 l (2 gal.) d'essence et 150 ml (5,2 onces) d'une autre huile deux-temps de bonne qualité, dont l'étiquette porte la certification NMMA ou BIA-TCW III.

NE JAMAIS UTILISER D'HUILE POUR VOITURES (SAE 30, 10W30, etc.), D'HUILE DEUX-TEMPS NON CERTIFIEE NMMA/BIA-TCW III, OU D'AUTRE RAPPORT DE MELANGE QUE CELUI SPECIFIE, SOUS PEINE D'ENDOMMAGER LE MOTEUR SANS ETRE COUVERT PAR LA GARANTIE TORO.

2. Préparation du mélange – Verser 2 l d'essence dans un bidon approuvé pour contenir de l'essence, et ajouter la quantité d'huile deux-temps spécifiée. Visser le bouchon et agiter le bidon pour bien mélanger l'huile et l'essence, puis retirer le bouchon et ajouter le reste de l'essence.

Toro recommande également l'utilisation régulière de stabilisateur/conditionneur Toro dans toutes ses machines à moteur à essence pendant les périodes d'utilisation et de remisage. Ce produit nettoie le moteur pendant le fonctionnement et empêche la formation de dépôts de vernis gommeux dans le moteur pendant la période de remisage.

Remarque: Les stabilisateurs/conditionneurs sont plus efficaces lorsqu'on les mélange à de l'essence fraîche.

Important: **NE JAMAIS UTILISER DE <u>METHANOL</u>, D'ESSENCE CONTENANT DU <u>METHANOL</u>, D'ESSENCE CONTENANT PLUS DE 10% D'ETHANOL, D'ESSENCE SUPER OU D'ESSENCE BLANCHE. CES PRODUITS POURRAIENT ENDOMMAGER LE SYSTEME D'ALIMENTATION.**

NE PAS UTILISER D'ADDITIFS AUTRES QUE CEUX CONÇUS POUR LA STABILISATION DU CARBURANT PENDANT L'ENTREPOSAGE, TELS QUE LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO OU UN PRODUIT SIMILAIRE. LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO EST UN PRODUIT A BASE DE DISTILLATS DE PETROLE. TORO DECONSEILLE L'USAGE DE STABILISATEURS A BASE D'ALCOOLS TELS QUE L'ETHANOL, LE METHANOL OU L'ALCOOL ISOPROPYLIQUE. NE PAS UTILISER D'ADDITIFS POUR TENTER D'AUGMENTER LES PERFORMANCES OU LA PUISSANCE DE LA MACHINE.

Remarque: Ne pas mélanger l'essence et l'huile directement dans le réservoir de carburant de la machine. L'huile à température ambiante se mélange mieux et plus facilement que l'huile froide.

Proportions de mélange ESSENCE/HUILE 50:1

LITRES	
Essence	**Huile**
3,785 l	77 ml
5,680 l	115 ml
7,570 l	154 ml

Utilisation

Mise en marche et arrêt du moteur (Fig. 8)

1. COMMANDES – La clé de contact, l'amorceur, le bouton du démarreur électrique et le lanceur manuel se trouvent sur le panneau de commande. La manette de starter se trouve du côté gauche sous le panneau de commande.

2. Tourner la clé de contact en position de marche (ON) et mettre le starter en poussant la manette de starter à fond vers la droite (position ON).

3. Couvrir du pouce le trou central de l'amorceur, et appuyer lentement deux fois (1 à 2 secondes à chaque fois) si la température est supérieure à 0°F (–18°C), ou trois fois si la température est inférieure à 0°F (–18°C). **NE PAS ACTIONNER L'AMORCEUR SI LE MOTEUR VIENT DE FONCTIONNER ET QU'IL EST CHAUD.**

Remarque: Lors du tout premier démarrage ou après une panne d'essence, le démarrage du moteur peut exiger un amorçage plus important.

4. DEMARRAGE

A. DEMARRAGE MANUEL – Tenir la déneigeuse d'une main et tirer vigoureusement la poignée du lanceur de l'autre main. Si le moteur n'a pas démarré après trois tractions, actionner encore une fois l'amorceur et tirer de nouveau vigoureusement la poignée du lanceur.

B. DEMARRAGE ELECTRIQUE – Raccorder le cordon d'alimentation à la déneigeuse et le brancher dans une prise de courant standard. Pousser le bouton du démarreur. Quand le moteur a démarré, débrancher le cordon des deux côtés.

Important: Un usage prolongé peut endommager le démarreur pour cause de surchauffe. Si l'on a du mal à démarrer, NE PAS REPETER LA PROCEDURE SUIVANTE PLUS DE DEUX FOIS. Actionner le démarreur selon un rythme de 5 secondes de marche, 5 secondes d'arrêt, pas plus de 10 fois d'affilée. Si le moteur n'a pas démarré après cette première tentative, attendre plus de 40 minutes pour laisser le démarreur refroidir avant de réessayer. Avant de recommencer la procédure de mise en marche, contrôler que la clé de contact est en position de marche (ON), et s'assurer qu'il y a du carburant frais dans le réservoir. Si le moteur n'a pas démarré après cette deuxième tentative, porter la déneigeuse chez un réparateur Toro agréé pour la faire réparer.

5. Quand le moteur a démarré, ramener la manette de starter en position centrale après quelques secondes. Quand le moteur s'est suffisamment réchauffé, couper le starter en poussant la manette de starter à fond vers la gauche, en position OFF.

6. MARCHE/ARRET DU ROTOR – Pour embrayer le rotor, serrer la barre de commande contre la poignée. Lorsqu'on lâche la barre de commande, le rotor s'arrête, mais le moteur continue de tourner.

7. POUR COUPER LE MOTEUR – Tourner la clé de contact sur arrêt (OFF), et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position de conduite.

Conseils d’utilisation(Fig. 9)

1. **REGLAGE DE L’EJECTEUR**– Tourner la poignée d’orientation vers la gauche ou vers la droite pour régler la direction d’éjection de la neige. La poignée du déflecteur qui surmonte l’éjecteur contrôle la hauteur du jet de neige. Ne pas serrer les boulons de montage du déflecteur si fort que le réglage demande un effort excessif.

Important: Ne pas soulever la déneigeuse par la poignée d’orientation, sous peine d’endommager celle-ci.

2. **AUTOTRACTION** – La déneigeuse déblaie la neige jusqu’au sol et s’autopropulse en marche avant lorsqu’on relève le manche pour incliner **légèrement** la déneigeuse vers l’avant, de sorte que les lames du rotor frappent le sol. Il n’est pas nécessaire que les roues touchent le sol pour que la déneigeuse s’autopropulse. Plus on bascule le manche vers l’avant, plus l’autotraction est rapide. La vitesse de déplacement est cependant affectée par la hauteur et la profondeur de la neige. Toujours faire se chevaucher les passages, et orienter l’éjecteur dans le sens du vent lorsque c’est possible.

3. Ne pas laisser de pierres dans la zone à déblayer, ni de jouets ou d’autres objets qui pourraient être ramassés et projetés par les lames du rotor. Ces objets risquent d’être cachés par la neige et de passer inaperçus jusqu’à ce que les lames du rotor les frappent. Ne jamais laisser les enfants ou les animaux approcher lorsqu’on utilise la machine.

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Des pierres, des jouets ou d’autres objets peuvent être ramassés et projetés par les lames du rotor.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Des objets projetés peuvent blesser sérieusement l’utilisateur ou des personnes à proximité.**

COMMENT SE PROTEGER?
- **Ne pas laisser d’objets susceptibles d’être ramassés et projetés par les lames du rotor dans la zone à déblayer.**
- **Ne pas laisser des enfants ou des animaux familiers approcher lorsqu’on travaille.**

4. Si l’on doit déblayer une zone empierrée ou couverte de gravier, appuyer sur le mancheron pour relever les lames du rotor afin qu’elles ne touchent pas de cailloux qui pourraient être projetés, et pousser la déneigeuse pour la faire avancer.

5. Dans certaines conditions d’enneigement et de froid, certaines pièces mobiles et certaines commandes peuvent être bloquées par le gel. **NE JAMAIS FORCER DES COMMANDES BLOQUEES PAR LE GEL.** Si l’on constate qu’une commande ou une pièce deviennent difficiles à actionner, mettre le moteur en marche et le laisser tourner quelques minutes. Si la commande ou la pièce ne veulent toujours pas bouger alors qu’on leur applique une force modérée, couper le moteur puis enlever la glace ou faire dégeler la déneigeuse.

6. APRES LE DEBLAYAGE – Laisser le moteur tourner pendant quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient soudées par le gel. Après avoir coupé le moteur, débarrasser entièrement la machine de la glace et de la neige.

Important : **RANGER LA MACHINE EN POSITION NORMALE DE FONCTIONNEMENT, SUR SES ROUES. NE PAS LA BASCULER OU LA RANGER DEBOUT SUR L'AVANT, CELA POURRAIT ENTRAINER DES PROBLEMES DE DEMARRAGE.**

Entretien

Pour conserver la déneigeuse en bon état de fonctionnement, la nettoyer régulièrement et resserrer les écrous, les boulons et les vis si nécessaire. La lame racleuse, la courroie de transmission, les lames du rotor et la bougie doivent être contrôlés une fois par an.

Vidange du réservoir d'essence

1. Couper le moteur et retirer la clé de contact.
2. Retirer le bouchon du réservoir d'essence et transférer l'essence à l'aide d'un siphon à pompe dans un bidon propre agréé pour cet usage.
3. Après avoir vidé le réservoir, mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute de carburant. Répéter la procédure encore deux fois pour s'assurer qu'il ne reste plus du tout de carburant dans le moteur.

   Remarque: Cette méthode est la seule recommandée pour la vidange du réservoir d'essence.

Remplacement de la lame racleuse (Fig. 10-11)

Au début de la saison, contrôler l'usure de la lame racleuse. Si l'épaisseur du bas est inférieure à 1,6 mm, la lame racleuse doit être remplacée (Fig. 10).

Remarque: La vitesse d'usure de la lame racleuse dépend de la durée d'utilisation de la déneigeuse et du caractère plus ou moins abrasif des surfaces déneigées.

1. Tourner la clé de contact en position d'arrêt (OFF).
2. Vidanger le réservoir d'essence (voir page 9).
3. Basculer la déneigeuse debout sur l'avant.
4. Retirer les 3 boulons de carrossier et les 3 écrous à embase de fixation de la lame racleuse (Fig. 11), et déposer la lame racleuse.
5. Monter une nouvelle lame racleuse et la fixer au carter à l'aide des boulons de carrossier et des écrous à embase. Placer la tête des boulons à l'intérieur du carter.

Remplacement de la courroie de transmission (Fig. 12-13)

Après avoir beaucoup servi, la courroie de transmission peut être usée et devoir être remplacée. Si, après réglage de la barre de commande, la courroie continue de patiner sous une forte charge ou si le rotor ne tourne pas, vérifier l'état de la courroie.

1. Tourner la clé de contact en position d'arrêt (OFF).
2. Vidanger le réservoir d'essence (voir page 9).
3. Basculer la déneigeuse sur le côté droit.
4. Retirer les 3 vis autotaraudeuses, les 3 boulons six pans, la rondelle et les 3 écrous de fixation du carter de courroie du côté gauche de la déneigeuse (Fig. 12). Soulever le carter de courroie et le laisser pendre sur le câble.
5. DEPOSE DE LA COURROIE (Fig. 13) – Dégager la courroie hors de la poulie folle. Pousser la poulie folle vers le bas, et dégager la courroie de la poulie du rotor, de la poulie folle et de la poulie du moteur.
6. MONTAGE DE LA COURROIE (Fig. 13) – Passer d'abord la courroie autour des poulies du rotor et du moteur, sans la faire passer entre la

poulie du rotor et le frein. Appuyer ensuite la poulie folle vers le bas et glisser la courroie entre la poulie du rotor et le frein, puis lâcher la poulie folle et glisser la courroie en dessous.

7. Demander à quelqu'un de serrer la barre de commande contre le mancheron, en position d'embrayage du rotor, et de la maintenir dans cette position.

8. Remonter le carter de courroie du côté gauche tout en maintenant la barre de commande serrée contre le mancheron. Serrer solidement toute la visserie, mais EVITER UN SERRAGE EXCESSIF.

Remplacement de la bougie (Fig. 14-16)

Contrôler la bougie une fois par an ou toutes les 100 heures de fonctionnement. Si les électrodes au centre sont noircies ou détériorées, la remplacer par une bougie Champion RCJ8Y ou un modèle équivalent et régler l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

1. DEPOSE DU PANNEAU DE COMMANDE (Fig. 14) – Retirer les 2 vis de fixation du panneau de commande au carter. Retirer la clé de contact, soulever le panneau, et le laisser pendre par la corde du lanceur.

2. DEPOSE DE LA BOUGIE (Fig. 15) – Débrancher la bougie et la retirer. Inspecter la bougie et la remplacer si elle est fissurée ou encrassée. **NE PAS NETTOYER OU DECAPER LA BOUGIE AU SABLE OU A LA TOILE EMERI, VU LE RISQUE D'ENDOMMAGER LE MOTEUR PAR L'INTRODUCTION DANS LE CYLINDRE DE PARTICULES TOMBEES DE LA BOUGIE.**

3. MONTAGE DE LA BOUGIE – Régler l'écartement des électrodes (Fig. 16) à 0,76 mm. Mettre la bougie en place et la serrer à 20,4 N·m. Si l'on n'a pas de clé dynamométrique, visser solidement la bougie à la main à l'aide d'une clé à bougie, SANS TROP SERRER. Reconnecter le fil à la bougie, et remonter le panneau de commande.

Remplacement des lames du rotor (Fig. 17-19)

Lors de la remise en service en début de saison, contrôler l'usure des lames du rotor. Lorsque l'usure atteint le trou indicateur (Fig. 17), les lames doivent être remplacées pour garantir un bon fonctionnement et éviter d'endommager le dessous de la déneigeuse. Toujours remplacer les deux lames en même temps.

Remarque: La lame racleuse devrait être remplacée chaque fois qu'on remplace les lames du rotor afin d'assurer le bon fonctionnement et de préserver les performances de la machine.

Remarque: La vitesse d'usure des lames du rotor dépend de la durée d'utilisation de la déneigeuse et du caractère plus ou moins abrasif des surfaces déneigées.

Dépose d’une lame usagée

1. Retirer les 4 vis torx et les 4 écrous-freins qui fixent les extrémités de la lame de rotor à l’ensemble d’arbre de rotor (Fig. 18).

2. Retirer ensuite les 2 boulons six pans, entretoises et écrous-freins qui fixent la partie centrale de la lame aux plaques d’acier (Fig. 18).

3. Desserrer le boulon six pans qui fixe les plaques d’acier à l’arbre du rotor (Fig. 18).

4. Glisser la lame hors des plaques d’acier (Fig. 18).

Montage d’une lame neuve

1. Les lames du rotor sont en caoutchouc stratifié. Examiner le bord pour voir la différence d’épaisseur des couches (Fig. 19). (Certaines lames portent un numéro de référence du côté de la couche épaisse).

   Les deux lames doivent être montées avec le côté le plus épais **à l’intérieur** de l’incurvation. Si une des lames est montée avec le côté épais à l’extérieur de l’incurvation et l’autre avec le côté épais à l’intérieur, l’ensemble est déséquilibré et la déneigeuse avance de manière irrégulière, par “bonds”.

2. Insérer la lame neuve entre les plaques d’acier, et la fixer aux plaques à l’aide de 2 boulons six pans, 2 entretoises et 2 écrous-freins (Fig. 18). Placer la tête des boulons du côté épais (intérieur) de la lame. Incurver la lame et la fixer à l’aide des 4 vis torx qui restent et de leurs écrous-freins (placer la tête des vis du côté épais de la lame). Serrer solidement tous les écrous, vis et boulons.

Réglage de la barre de commande (Fig. 5 et 6)

Contrôler périodiquement le réglage de la barre de commande.

1. Tourner la clé de contact en position d’arrêt (OFF).

2. CONTROLE DU RÉGLAGE – Ramener la barre de commande vers l’arrière, en direction du mancheron, jusqu’à ce que le câble soit tendu. L’écart entre le support de la barre et le mancheron doit être d’environ 1,6 à 3,2 mm (1/16” à 1/8”). Si le câble est trop serré ou pas assez, le régler comme expliqué au point 3.

   Remarque: En position débrayée, il doit toujours y avoir du mou dans le câble de commande.

3. REGLAGE DU CABLE – Décrocher l’extrémité du ressort du trou supérieur du support de la barre de commande. Dégager la garde du ressort afin d’exposer la barrette de réglage. Décrocher le crochet en Z et le replacer dans un trou supérieur ou inférieur de la barrette de réglage afin d’obtenir le dégagement approprié de 1,5 à 3 mm (1/16” à 1/8”). Raccrocher le ressort dans le trou supérieur du support de la barre de commande.

Remisage

1. PREPARATION DU SYSTEME D’ALIMENTATION –

   Remarque: Les stabilisateurs/conditionneurs sont plus efficaces lorsqu’on les mélange à de l’essence fraîche.

- Ajouter du stabilisateur/conditionneur Toro dans le réservoir de carburant, en suivant les instructions données sur le flacon.
- Laisser le moteur tourner dix minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le système d’alimentation.

- Couper le moteur, le laisser refroidir et vider le réservoir de carburant.
- Redémarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
- Utiliser le starter ou l'amorceur, redémarrer le moteur une troisième fois et le faire tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus redémarrer.
- Se débarrasser du carburant correctement, selon les réglementations locales en matière de recyclage.
- **NE PAS conserver l'essence STABILISEE pendant plus de 90 jours.**

2. PROTECTION DU CYLINDRE ET DU PISTON – Tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce qu'on sente une résistance due à la pression de compression, et s'arrêter. Laisser revenir la poignée lentement pour éviter que le piston ne revienne sous l'effet de la compression. Cette position ferme à la fois les lumières d'admission et d'échappement, ce qui protège l'alésage du cylindre de la corrosion.

3. NETTOYAGE ET RESSERRAGE DE LA VISSERIE – Resserrer les vis, les boulons et les écrous si nécessaire. Réparer ou remplacer les pièces endommagées. Nettoyer à fond la machine.

4. RANGEMENT – Couvrir la déneigeuse et la ranger dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants. **NE JAMAIS RANGER LA DENEIGEUSE DANS UNE PARTIE HABITEE DE LA MAISON OU A LA CAVE EN PRESENCE DE SOURCES D'INFLAMMATION TELLES QU'UN CHAUFFE-EAU, UNE CHAUDIERE, UN SECHOIR A LINGE, ETC., CAR L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES, EXPLOSIVES ET DANGEREUSES A RESPIRER.** Laisser le moteur refroidir complètement avant de ranger la machine dans un endroit clos.

Si vous avez des connaissances en mécanique et si vous souhaitez entreprendre vous-même l'entretien et la réparation du moteur, voyez dans la section Garantie et réparation du mode d'emploi du moteur comment vous procurer le "MANUEL DU MECANICIEN" de la Tecumseh Products Company.

Déneigeuses
à moteur
à essence

GARANTIE INTEGRALE
TORO

Garantie intégrale de deux ans
(Garantie limitée pour usage commercial)

Que couvre cette garantie expresse?

La société Toro s'engage à réparer tout produit TORO utilisé à des fins résidentielles normales* s'il présente un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de deux ans à dater de l'achat. Pour les déneigeuses à simple étage, la garantie couvre le coût des pièces et de la main d'oeuvre, mais le transport est à charge du propriétaire.

La garantie couvre le coût des pièces et de la main d'oeuvre, ainsi que le transport chez le réparateur dans un rayon de 24 km pour les déneigeuses à deux étages.

Produits couverts par la garantie

Cette garantie s'applique à toutes les déneigeuses à moteur à essence.

Usage commercial

Les produits de consommation TORO utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts par une garantie limitée de 45 jours à dater de l'achat.

Comment faire intervenir la garantie?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté, ou à tout autre réparateur agréé Toro (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Le concessionnaire prendra en charge votre produit, ou vous recommandera un autre réparateur agréé plus commode pour vous. Une preuve d'achat (copie de la carte d'enregistrement, facture, etc.) peut être nécessaire pour contrôler la validité de la garantie.

Si pour une raison ou une autre vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur concernant le défaut de fabrication, ou pour connaître l'adresse d'un réparateur Toro agréé proche de chez vous, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420−1196
612−888−8801
800−348−2424

Pour ne pas perdre le droit à la garantie

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les instructions du mode d'emploi. Cet entretien de routine, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire, est à vos frais.

Ce que la garantie ne couvre pas, et application à la garantie de la législation de l'Etat

Il n'y a pas d'autres garanties expresses, à part la garantie spéciale qui couvre le système antipollution de certains produits et la garantie de démarrage TORO pour les moteurs GTS. Cette garantie expresse ne couvre pas:

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces d'usure, l'affûtage des lames ou le réglage des freins et de l'embrayage.

- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison de l'usure normale, d'un accident ou d'un défaut d'entretien.

- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de la présence d'impuretés dans le carburant, ou d'une négligence de la préparation du système d'alimentation indispensable avant toute période d'inutilisation de plus de trois mois.

- Les frais de prise à domicile et de livraison au-delà d'un rayon de 15 miles (24 km) de chez le vendeur-réparateur agréé TORO (produits couverts uniquement).

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

La réparation par un réparateur TORO agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

Toro décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits TORO couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains Etats, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie présente vos droits spécifiques, mais vous bénéficiez peut-être d'autres droits qui varient selon les Etats.

* L'usage résidentiel normal désigne l'enlèvement de la neige sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

AUTRES PAYS QUE LES ETATS-UNIS ET LE CANADA

Pour les produits TORO exportés des Etats-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) TORO la police de garantie applicable dans votre pays ou région. Si pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur TORO. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro.

Rév. 7/2/97


TORO®